

20178

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7158303 / 09.07.2018  
Purch. ord. no.: 5500036317  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30018795 / 18.12.2015  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station:

### Delivery note

180-192 828  
500 834 4713  
180 193 576

Weights (gross/net)  
Gross weight 2.089,200 KG Net weight 1.692 KG

| Item   | Material Description                                                                | Quantity | Weight   |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| 000010 | 2500666701<br>Clutch Housing Chart<br>Customer article number: 2500666701 Position1 | 180 PC   | 1.692 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>Plastic Pallet                                                        | 6 PC     | 88 KG    |
| 900002 | TBA-501543<br>tray CH Renault finished - grey + grey                                | 36 PC    | 310 KG   |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 180  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 6  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 12/07/2018  
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

rosa - Exemplar für Absender    rose - Exemple de l'expéditeur    rosa - Exemplar voor afzender    rosa - Esemplare per mittente    pink - Copy for sender    rosa - Exemplar for sender  
blau - Exemplar für Empfänger    bleu - Exemple du destinataire    blau - Exemplar voor geadresseerde    blu - Esemplare per destinatario    blue - Copy for consignee    blaau - Exemplar for modtager  
grün - Exemplar für Frachtführer    vert - Exemple du transporteur    groen - Exemplar voor vervoerder    verde - Esemplare per trasportatore    green - Copy for carrier    grön - Exemplar for beforderer

|                                                                                                                                                                                                      |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                        |                                                 |                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br><b>GETRAG B.V. &amp; Co. KG</b><br><br>Werk Bad Windsheim<br>Burgbernhaimer Straße 1<br>91438 Bad Windsheim      |                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                    |                                                                        |                                                 |                                     |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br><i>Getrag S.P.A.</i><br><i>via dei ciclamini 4</i><br><i>I - 70026 Modugno</i>                                |                                                    | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                            |                                                                                    |                                                                        |                                                 |                                     |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: <i>Modugno</i><br>Land/Pays: <i>ITALIA</i>                                                    |                                                    | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |                                                                        |                                                 |                                     |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: <i>Werk Bad Windsheim</i><br>Land/Pays: <i>DE</i><br>Datum/Date: <i>9.7.18</i> |                                                    | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reserves et observations des transporteurs<br><br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its sign (in box 23) to transport the goods, which are now, and in the future, in full or partly of such kind as mentioned in box 2 in the place of destination in box 3.                                                                                                  |                                                                                    |                                                                        |                                                 |                                     |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br><br><i>Lieferschein Nr. 221899</i>                                                                                                             |                                                    | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br><br>Fracht/Prix de transport<br>Ermäßigungen/Réductions<br>Zwischensumme/Solde<br>Zuschläge/Suppléments<br>Nebengebühren/Frais accessoires<br>Sonstiges/Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                                                              |                                                                                    |                                                                        |                                                 |                                     |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros                                                                                                                                                | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                           | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |
| <i>40 x TS</i><br><i>Getriebegehäuse</i>                                                                                                                                                             |                                                    | <i>CMR</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                    | <i>11.416 kg</i>                                                       |                                                 |                                     |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières        |                                                    | <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                    | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières        |                                                 |                                     |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                               |                                                    | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Établi à                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    | <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises                  |                                                 |                                     |
| <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                            |                                                    | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                    | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen |                                                 |                                     |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                          |                                                    | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    | <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                |                                                 |                                     |
| <b>29</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                          |                                                    | <b>30</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                    | <b>31</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                |                                                 |                                     |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsklasse, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.